

DAB+ link M11 | blanco mono
DAB+ link M11 | negro mono
DAB+ link S12 | blanco estéreo
DAB+ link S12 | negro estéreo

KATHREIN
Digital Systems GmbH

Manual de instrucciones



ÍNDICE

1. Prólogo	7
1.1 Uso previsto	7
2. Indicaciones de seguridad	8
2.1 Aviso de seguridad	10
2.2 Seguridad de funcionamiento	11
2.3 Conexión del aparato	13
2.4 Protección del aparato contra daños	13
2.5 Riesgo de lesiones	14
2.6 Interfaz inalámbrica	15
2.7 Manipulación de las pilas	16
2.8 Limpieza del aparato	18
2.9 Avisos legales	18
3. Contenido del suministro	19
4. Vista general de los mandos	20
5. Mando a distancia	23
6. Instalación	26
6.1 Instrucciones generales de uso	26
6.2 Preparación del mando a distancia	26
6.3 Conexión de la antena	27
6.4 Conexión a la red eléctrica	27
6.5 Modo de fecha/hora	28
6.6 Zona horaria GMT	29

6.7	Horario de verano	29
6.8	Modo de espera	30
6.9	Ubicación (primera instalación)	31
6.10	Selección de red Wi-Fi (primera instalación)	32

7. Ajustes **33**

7.1	Manejo básico	33
7.1.1	Botón MENU	33
7.1.2	Botón Atrás	34
7.1.3	Botón List	34
7.1.4	Botón Mode	34
7.2	Sistema	34
7.2.1	Idioma	35
7.2.2	Fecha y hora	35
7.2.3	Red	36
7.2.4	Alarma/despertador	37
7.2.5	Temporizador	39
7.2.6	Modo de espera	40
7.2.7	Temporizador de apagado	41
7.2.8	Retroiluminación	42
7.2.9	Ajuste de ubicación	42
7.2.10	Actualización del software	43
7.2.11	Ajustes de fábrica	43
7.2.12	Versión	44

8. Manejo **45**

8.1	Radio DAB+	45
8.1.1	Lista de emisoras	45
8.1.2	Búsqueda DAB	45
8.1.3	Búsqueda manual DAB	47

8.2	Selección de una emisora de radio por Internet	47
8.3	Búsqueda de una emisora de radio por Internet	48
8.4	Memorización de emisoras	49
8.5	Memorización de emisoras en favoritos	49
8.6	Emisoras locales	50
8.7	Ajuste del volumen	51
8.8	Cambio del modo de funcionamiento	51
8.9	AUX IN	52
8.10	UPnP	53
8.11	Reproducción USB/Multimedia	54
8.12	EQ (ecualizador)	54
8.13	Tiempo meteorológico	56
8.14	Grabación de programas de radio	57
8.15	Radio como receptor Bluetooth	59
8.15.1	Establecer una conexión Bluetooth	59
8.15.2	Reproducción por Bluetooth	60
8.15.3	Radio como transmisor Bluetooth	60
8.16	Cambiar la función del botón MODE	61
8.17	Música en la nube	62
8.18	Función EWF: alerta de catástrofes	62
8.18.1	¿Qué significa EWF?	62
8.18.2	Ajuste de las funciones EWF	63
8.19	Control mediante la aplicación	64
9.	Solución de problemas	68
10.	Almacenamiento	70
11.	Avisos sobre marcas	70

12. Indicaciones de eliminación	71
12.1 ELIMINACIÓN del embalaje	71
12.2 ELIMINACIÓN del APARATO	71
12.3 ELIMINACIÓN de las pilas	71
13. Características y datos técnicos	72
14. Servicio, asistencia y contacto	75
15. Declaración UE de conformidad simplificada	76
16. Aviso legal	76

1. PRÓLOGO

Estimado cliente:

Muchas gracias por elegir este producto.

Lea atentamente estas instrucciones y
consérvelas para futuras consultas.

¡Este manual de instrucciones forma parte del aparato! Si vende o
entrega el aparato a otra persona, entregue también este manual.

1.1 Uso previsto

Este producto es un aparato de electrónica de consumo.

El aparato sirve para recibir señales de radio DAB+, FM y por Internet,
reproducir archivos de audio de un soporte USB, un dispositivo
Bluetooth o una unidad de red, y grabar archivos de audio en un
soporte USB.

Cualquier otro manejo o uso del aparato se considera inadecuado y
puede causar lesiones personales o daños materiales.

No utilice el aparato para otros fines.

Utilice el aparato solo en interiores.

El aparato está destinado únicamente al uso privado, no al uso comer-
cial.

Se presupone que el usuario posee conocimientos generales sobre el
manejo de aparatos de electrónica de consumo. No se asume respons-
abilidad en caso de uso inadecuado.

2. INDICACIONES DE SEGURIDAD

SÍMBOLO

SIGNIFICADO



Esta palabra de advertencia indica un peligro de riesgo elevado que, de no observarse la indicación, provoca la muerte o lesiones graves.



Esta palabra de advertencia indica un peligro de riesgo medio que, de no observarse la indicación, puede provocar la muerte o lesiones graves.



Esta palabra de advertencia indica un peligro de riesgo bajo que, de no observarse la indicación, puede provocar lesiones leves o moderadas.



Esta palabra de advertencia avisa de posibles daños materiales.



Este símbolo advierte de peligros.

SÍMBOLO

SIGNIFICADO



Clase de protección II Los aparatos eléctricos de clase de protección II disponen de un aislamiento reforzado o doble, dimensionado para la tensión nominal de aislamiento, entre las partes activas y las accesibles (VDE 0100, parte 410, 412.1). Por lo general, no tienen conexión al conductor de protección. Incluso las superficies conductoras están protegidas del contacto con otras partes bajo tensión mediante un aislamiento reforzado o doble.



Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la Comunidad Europea.

Fig. 1



Fig. 2



En los aparatos con conectores coaxiales de alimentación, estos símbolos indican la polaridad del conector.

Se distinguen 2 variantes:

Fig. 1: positivo exterior / negativo interior

Fig. 2: positivo interior / negativo exterior



Los aparatos con este símbolo solo deben utilizarse en interiores y en un entorno seco.

1.1 Aviso de seguridad



Compruebe el aparato antes de utilizarlo.

No ponga el aparato en funcionamiento si presenta daños o defectos.

¡Riesgo de lesiones!

Existe riesgo de lesiones para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas con discapacidad parcial o personas mayores con limitaciones físicas y mentales) o sin experiencia ni conocimientos.

Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y/o conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los peligros que conlleva.

No permita nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión.

¡Peligro de asfixia!

¡El material de embalaje no es un juguete!

No deje los materiales de embalaje (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) al alcance de los niños.

Los niños no deben jugar con el embalaje. Las láminas de plástico presentan un especial peligro de asfixia.

1.2 Seguridad de funcionamiento



¡Riesgo de lesiones!

Las partes bajo tensión pueden causar lesiones por descarga eléctrica. Un cortocircuito accidental puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Antes de cada uso, compruebe que el aparato no presenta daños.

Si detecta daños visibles o el aparato presenta daños visibles, no vuelva a ponerlo en funcionamiento.

Si detecta un problema técnico o mecánico, contacte con el servicio de asistencia de KATHREIN (véase «14. Servicio, asistencia y contacto» en la página 75).

¡Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado! Nunca utilice otro adaptador.

No abra nunca la carcasa del aparato.

En caso de avería, desconecte el aparato de la alimentación inmediatamente. Para ello, desenchufe de inmediato el adaptador de la toma de corriente y del aparato.

Utilice solo repuestos y accesorios suministrados o autorizados por nosotros.

No modifique el aparato ni utilice dispositivos adicionales o repuestos que no hayamos autorizado expresamente o suministrado.

No utilice el aparato en zonas con riesgo de explosión.

Por ejemplo, zonas de almacenamiento de combustible, instalaciones de depósitos o zonas donde se almacenen o procesen disolventes.

No utilice el aparato en lugares cuyo aire contenga partículas (p. ej., polvo de harina o de madera).

Las averías pueden manifestarse por calentamiento del aparato o por la salida de humo del aparato o de su adaptador de corriente. Los ruidos fuertes o inusuales también pueden indicar una avería.

En tal caso, desenchufe inmediatamente el adaptador de la toma de corriente.

Sujete el adaptador de corriente únicamente por su carcasa.

Nunca tire del cable para desenchufar el adaptador.

Tras una avería, no utilice el aparato hasta que una persona cualificada lo haya revisado o reparado.

Si lleva el aparato de un entorno frío a uno cálido, puede condensarse humedad en su interior.

En ese caso, espere aproximadamente una hora antes de ponerlo en funcionamiento. Desenchufe el aparato si va a ausentarse durante un periodo prolongado o en caso de tormenta.

Evite el contacto con humedad, agua o salpicaduras y no coloque recipientes con líquidos, como jarrones, sobre el aparato o el adaptador de corriente ni cerca de ellos.

Si entran objetos extraños o líquidos en el aparato o en el adaptador, desenchufe inmediatamente el adaptador. Haga revisar el aparato por personal cualificado antes de volver a utilizarlo. De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica.

No exponga el aparato ni el adaptador a goteos o salpicaduras, ni coloque fuentes de llama abierta

(p. ej., velas) cerca de ellos.

Nunca agarre ni toque el adaptador de corriente con las manos mojadas o húmedas.

1.3 Conexión del aparato

Conecte el aparato solo a una toma de corriente correctamente instalada, con puesta a tierra y protección eléctrica.

Asegúrese de que la fuente de alimentación (toma de corriente) sea fácilmente accesible.

No doble ni aplaste los cables.

Antes de poner en marcha el aparato, compruebe que la tensión indicada en él coincide con la tensión de red local. Los datos del adaptador deben corresponder a la red eléctrica local.

Conecte la radio solo a una toma correctamente instalada de 220-240 V de corriente alterna, 50-60 Hz.

Coloque la radio sobre una superficie firme y plana.

El aparato consume electricidad en modo de espera. Para desconectarlo por completo de la red, desenchufe el adaptador de corriente.

1.4 Protección del aparato contra daños

¡AVISO!

Las condiciones ambientales desfavorables, como humedad, calor excesivo o falta de ventilación, pueden dañar el aparato.

Utilice el aparato solo en recintos secos.

Evite la proximidad directa de fuentes de calor, como radiadores; llamas abiertas, como velas; y aparatos con campos magnéticos intensos, como altavoces.

No exponga el aparato a condiciones extremas, como luz solar directa, humedad elevada, agua, temperaturas muy altas o bajas o llamas abiertas.

Deje suficiente espacio respecto a otros objetos y no cubra el aparato, para garantizar una ventilación adecuada en todo momento.

Evite la luz solar directa y los lugares con mucho polvo.

No coloque objetos pesados sobre el aparato ni sobre el adaptador de corriente.

1.5 Riesgo de lesiones



¡ADVERTENCIA!

Una presión sonora excesiva al usar auriculares puede causar daños auditivos o pérdida de audición.

Escuchar con auriculares a un volumen alto durante mucho tiempo puede causar daños al usuario.

Compruebe el volumen antes de introducirse o ponerse los auriculares. Ajuste un volumen bajo y aumentelo solo hasta un nivel que le resulte agradable.

1.6 Interfaz inalámbrica

¡AVISO!

El aparato genera un campo electromagnético.

Respete las indicaciones de su entorno que prohíban o restrinjan el uso de aparatos electrónicos.

Puede ser el caso, por ejemplo, en hospitales, gasolineras, instalaciones de depósitos o aeropuertos.

Si existen advertencias de este tipo, desconecte inmediatamente el aparato de la alimentación.

Los componentes del aparato generan energía electromagnética y campos magnéticos que pueden afectar a dispositivos médicos, como marcapasos o desfibriladores. Mantenga una distancia segura y suficiente entre los dispositivos médicos y la radio.

Si tiene motivos para pensar que la radio interfiere con un dispositivo médico, apáguela o desconéctela de la alimentación inmediatamente.

1.7 Manipulación de las pilas



¡PELIGRO!

¡Riesgo de lesiones!

- ¡Una manipulación incorrecta de las pilas puede causar lesiones!
- Nunca abra las pilas, las cortocircuite ni las arroje a llamas abiertas.
- Nunca recargue las pilas. Intentar recargarlas puede provocar una explosión.
- ¡Respete la polaridad! Coloque correctamente los polos positivo (+) y negativo (-) para evitar un cortocircuito.
- Utilice solo las pilas especificadas para este producto.
- Retire las pilas del aparato si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.
- Retire inmediatamente las pilas agotadas o con fugas.
- El contacto de la piel con pilas que presentan fugas puede provocar quemaduras químicas.
- Guarde tanto las pilas nuevas como las usadas fuera del alcance de los niños.
- La ingestión de pilas puede causar lesiones internas.
- El ácido de las pilas puede causar lesiones al entrar en contacto con la piel.
- En caso de ingestión accidental o de signos de quemaduras químicas en la piel, enjuague las zonas afectadas con abundante agua limpia y solicite asistencia médica inmediatamente.

¡Las pilas no son juguetes!

- Mantenga siempre las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

- Retire inmediatamente las pilas con fugas y limpie los contactos antes de colocar pilas nuevas.



- ¡El uso incorrecto de las pilas puede provocar una explosión!
- Utilice solo pilas nuevas del mismo tipo.
- Nunca mezcle pilas nuevas y usadas en un mismo aparato. Respete la polaridad al colocarlas.
- Nunca recargue las pilas.
- Guarde las pilas solo en lugares frescos y secos.
- Nunca arroje las pilas al fuego.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, retire las pilas.
- Nunca exponga las pilas a un calor intenso ni a la luz solar directa.
- No deforme ni abra las pilas.
- Deje de utilizar el mando a distancia si la tapa del compartimento de la pila no cierra correctamente.

1.8 Limpieza del aparato

Antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de la toma de corriente para desconectar la radio de la alimentación.

Utilice un paño suave y seco para limpiar el aparato.

No utilice líquidos para limpiarlo. No use disolventes ni productos de limpieza, ya que pueden dañar la superficie y/o las inscripciones del aparato.

Los niños no deben realizar la limpieza.

1.9 Avisos legales

Este aparato está previsto para su uso en todos los países de la Unión Europea, así como en Suiza, Noruega, Liechtenstein e Islandia.

El intervalo de recepción de radio cumple las disposiciones legales de estos países. Si utiliza el aparato en otro país, deberá observar y cumplir la legislación de ese país.

3. CONTENIDO DEL SUMINISTRO

Saque todos los componentes del embalaje y retire por completo todos los materiales de embalaje.

Si falta alguno de los componentes indicados, encontrará los contactos correspondientes en «14. Servicio, asistencia y contacto» en la página 75.

Contenido del suministro:

- Radio DAB+ link M11 | mono blanco,
Radio DAB+ link M11 | mono negro,
Radio DAB+ link S12 | estéreo blanco o
Radio DAB+ link S12 | estéreo negro
- Mando a distancia
- Antena telescópica
- Adaptador de corriente externo
- Manual de instrucciones
- Pila para el mando a distancia, tipo CR 2025 / 3 V
(ya colocada en el mando y provista de una lengüeta de protección para el transporte; retírela)

4. VISTA GENERAL DE LOS MANDOS



1. List

Muestra una lista de las últimas 40 emisoras seleccionadas.

2. Preset

Muestra la lista de emisoras favoritas.

3. Botón de memoria 1/Play/Pause

En modo radio, selecciona la posición de memoria 1.

Inicia o pausa la reproducción en modo USB/Media/UPnP o Bluetooth.

4. Botón de memoria 2/STOP

En modo radio, selecciona la posición de memoria 2.

Detiene la reproducción en modo USB/Media/UPnP.

5. Botón de memoria 3/pista anterior

En modo radio, selecciona la posición de memoria 3.

Selecciona la pista anterior o permite retroceder rápidamente en modo USB/Media/UPnP.

6. Botón de memoria 4/pista siguiente

En modo radio, selecciona la posición de memoria 4.

Selecciona la pista siguiente o permite avanzar rápidamente en modo USB/Media/UPnP.

7. Sleep

Pulse este botón para ajustar el temporizador de apagado. La radio pasará al modo de espera una vez transcurrido el tiempo establecido.

8. Botón Power de encendido/apagado

Pulse brevemente este botón para encender el aparato o ponerlo en modo de espera.

9. Menu

Abre el menú del aparato.

10. Mode

Cambia entre los distintos modos de la radio (radio por Internet, radio local, FM, DAB+, música en la nube, UPnP, AUX, Multimedia y reproductor Bluetooth).

11. REC/Grabación

Inicia la grabación del programa de radio actual en un soporte USB conectado.

12. Atrás

Permite retroceder un paso en el menú.

Inicia la grabación del programa de radio actual en un soporte USB conectado.

Se interrumpe la reproducción por los altavoces del aparato.

13. Conexión de la antena

Enrosque aquí la antena telescópica suministrada, tal como se muestra en la imagen.

14. Puerto USB

Conecte aquí un soporte USB, como una memoria USB, para reproducir los archivos de música que contiene.

15. Conexión de auriculares

Conecte aquí unos auriculares para escuchar la música de la radio a través de ellos. Al conectar los auriculares, se interrumpe la reproducción por los altavoces del aparato.

16. AUX-In

Conecte aquí una fuente de audio externa, como un reproductor MP3, un teléfono inteligente o una tableta, mediante un cable AUX con conector jack de 3,5 mm.

17. Conexión del adaptador de corriente

Conecte el adaptador de corriente a esta toma del aparato.

5. MANDO A DISTANCIA

La radio puede manejarse tanto con los botones del aparato como con el mando a distancia. El mando a distancia permite utilizar el aparato de forma más cómoda y sencilla.



1. Botón de espera

Encienda o apague el aparato con este botón.

2. Mode

Cambia entre los distintos modos de funcionamiento.

Es posible asignar otra función a este botón. Consulte también «8.16

Cambiar la función del botón MODE» en la página 61

3. Mute

Silencia el sonido del aparato.

4. EQ - Función de ecualizador

Este botón permite activar la función de ecualizador y realizar ajustes de sonido personalizados.

5. ↶ Atrás

Permite retroceder un paso en el menú.

6. Navegación arriba/abajo - derecha/izquierda | Volumen VOL+ -

Utilice estos botones para desplazarse por el menú.

Con los botones ◀▶ puede bajar o subir el volumen.

7. ENTER/OK

Confirma una entrada.

8. LIST/Lista de emisoras

Muestra la lista de emisoras de radio.

9. FAV+

Permite añadir la emisora seleccionada a la lista de favoritos.

10. Control y selección de pistas mediante USB, UPnP, Media

◀◀ Seleccionar la pista anterior / Retroceso rápido

■ Detener la reproducción

▶|| Iniciar o pausar la reproducción

▶▶ Seleccionar la pista siguiente / Avance rápido

11. INFO

Muestra información sobre el programa de radio actual.

12. Menú

Abre el menú del aparato.

13. ● Rec

Inicia la grabación del programa de radio actual en un soporte USB conectado.

Mantenga pulsado el botón durante más de 2 segundos para abrir el menú del temporizador y programar la grabación de un programa de radio.

14. Teclado numérico

15. VOL + / VOL -

Suba o baje el volumen con estos botones.

16. SLEEP

Pulse este botón para ajustar el temporizador de apagado. La radio pasará al modo de espera una vez transcurrido el tiempo establecido.

6. INSTALACIÓN

16.1 Instrucciones generales de uso

Encienda o apague el aparato con el botón de espera del mando a distancia o del propio aparato.

Suba el volumen con el botón **VOL+** del mando a distancia o girando el mando del aparato.

Baje el volumen con el botón **VOL-** del mando a distancia o girando el mando del aparato.

Seleccione las opciones del menú con los botones ◀ ▶ ▲ ▼ o con el mando giratorio.

Confirme la selección con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

16.2 Preparación del mando a distancia

Retire la protección de transporte de la pila del mando a distancia. Para ello, extraiga la lengüeta de plástico del compartimento de la pila. Así se establece el contacto de la pila.

Para cambiar la pila, abra el compartimento situado en la parte posterior del mando. Extraiga el compartimento, retire la pila y coloque una pila nueva del mismo tipo.



¡El uso incorrecto de las pilas puede provocar una explosión!

Consulte las indicaciones de seguridad del capítulo 2.8.

¡Respete la polaridad de la pila!

16.3 Conexión de la antena

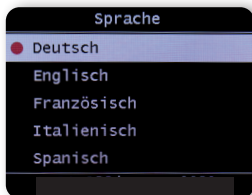
Enrosque la antena telescópica suministrada en la conexión de antena de la parte posterior del aparato.

16.4 Conexión a la red eléctrica

Conecte el adaptador suministrado a la toma correspondiente de la parte posterior del aparato. Después, enchúfelo a una toma de 230 V. Encienda la radio con el botón de espera del mando a distancia o del aparato. El aparato se inicia.

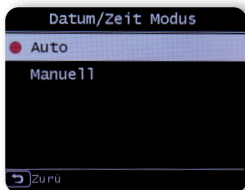


Use los botones ▲▼ del mando a distancia para elegir el idioma del menú. Confirme el idioma deseado con el botón **OK** del mando a distancia.



16.5 Modo de fecha/hora

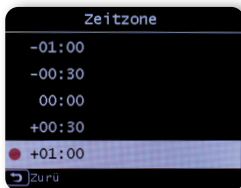
Seleccione cómo debe sincronizar la hora la radio. Use los botones ▲ ▼ del mando a distancia para seleccionar una opción. Confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.



El aparato viene configurado de fábrica para ajustar la hora automáticamente. Si está conectado a Internet a través de la red, la fecha y la hora se sincronizan automáticamente y no es necesario ajustarlas. Puede modificar estos ajustes en cualquier momento en la opción Sistema del menú principal.

16.6 Zona horaria GMT

Seleccione la zona horaria en la que se encuentra. Para Alemania y la mayor parte de Europa, seleccione GMT + 1:00.

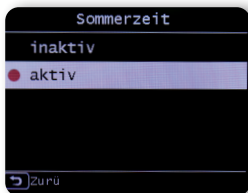


Use los botones ▲ ▼ del mando a distancia para seleccionar una opción. Confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

16.7 Horario de verano

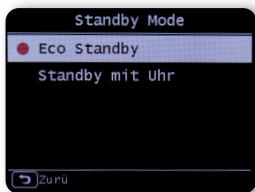
Active esta opción cuando esté vigente el horario de verano.

Use los botones ▲ ▼ del mando a distancia para seleccionar una opción. Confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.



16.8 Modo de espera

Indique si desea que la pantalla muestre la hora cuando la radio esté en modo de espera.



Use los botones ▲ ▼ del mando a distancia para seleccionar una opción. Confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

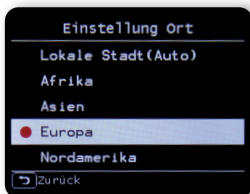
¡AVISO!

Al activar «Espera con reloj», aumenta ligeramente el consumo del aparato en modo de espera.

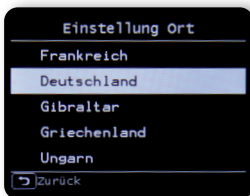
Tenga en cuenta que, en espera ECO, el despertador está desactivado porque la hora no se actualiza.

16.9 Ubicación (primera instalación)

Seleccione el continente y, a continuación, el país en el que se encuentra para acceder a las emisoras locales de su región en modo de radio por Internet.



Seleccione una opción con los botones del mando a distancia. Confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.



16.10 Selección de red Wi-Fi (primera instalación)

A continuación se muestran todas las redes Wi-Fi disponibles al alcance del aparato. Seleccione la red a la que desea conectarse y confirme con el botón **OK**. Introduzca la clave Wi-Fi. Use los botones **▲ ▼** del mando a distancia o el mando giratorio del aparato para seleccionar un carácter; pulse el botón **►** para avanzar. Confirme la entrada seleccionando **OK**.



7. AJUSTES

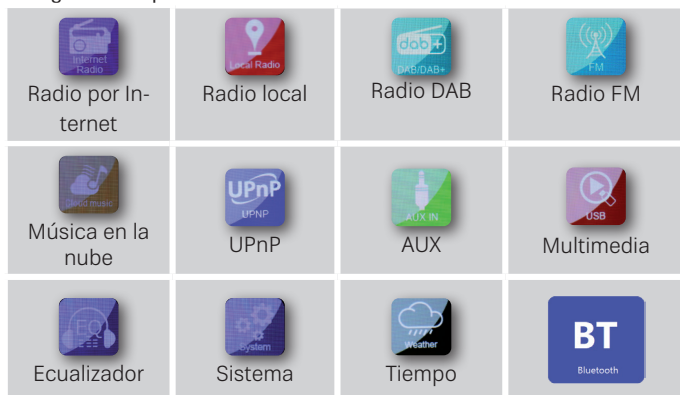
Tenga en cuenta que la conexión al router puede tardar un poco.

16.11 Manejo básico

16.11.1 Botón MENU

Pulse el botón Menu del aparato o del mando a distancia. Así accederá siempre al menú principal, independientemente del ajuste actual del aparato.

Desplácese por el menú principal con los botones ◀ ▶ ▲ ▼ o con el mando giratorio del aparato. El menú principal incluye las siguientes opciones:



Seleccione las distintas opciones con los botones de flecha ◀ ▶ o con el mando giratorio.

Confirme la selección con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

16.11.2 Botón Atrás

El botón Atrás  permite retroceder un paso desde cualquier ajuste.

16.11.3 Botón List

En modo radio, pulse List para ver las últimas emisoras sintonizadas.

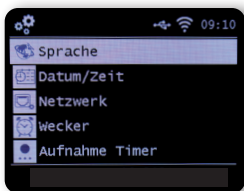
16.11.4 Botón Mode

El botón Mode permite cambiar entre los distintos modos de funcionamiento de la radio.

16.12 Sistema

Pulse el botón **MENU** del mando a distancia o del aparato y seleccione Sistema con los botones  .

Confirme la selección con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato. Esta opción permite personalizar los ajustes del aparato.



16.12.1 Idioma

Use los botones   del mando a distancia para elegir el idioma del menú. Confirme el idioma deseado con el botón **OK** del mando a distancia.

16.12.2 Fecha y hora

Use los botones ▲ ▼ del mando a distancia para seleccionar una opción. Confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.



El aparato viene configurado de fábrica para ajustar la hora automáticamente. Si está conectado a Internet a través de la red, la fecha y la hora se sincronizan automáticamente y no es necesario ajustarlas. Seleccione aquí cómo debe sincronizar la hora la radio.

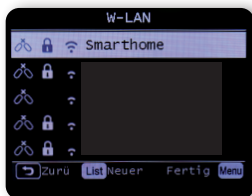
16.12.3 Red

Para utilizar la radio por Internet, el aparato debe estar conectado a una red con acceso a Internet.

Si no lo hizo durante la primera instalación, puede establecer la conexión de red en esta opción.

Pulse el botón **MENU** del mando a distancia o del aparato y use los botones ▲ ▼ del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar Sistema.

Confirme la selección con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato. Seleccione la opción Red.



Confirme la selección con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

Seleccione la red a la que desee conectarse y confirme con el botón **OK**.

Introduzca la clave Wi-Fi. Use los botones ◀ ▶ del mando a distancia o el mando giratorio del aparato para seleccionar un carácter. Confirme la entrada seleccionando OK.



Tenga en cuenta que la conexión puede tardar unos instantes.

16.12.4 Alarma/despertador

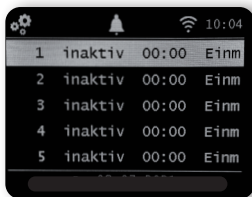
El aparato puede utilizarse como radiodespertador.

En esta opción puede configurar hasta 5 horas de alarma.

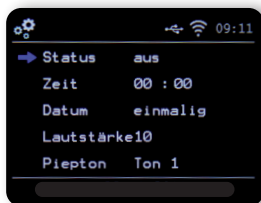
Para configurar una alarma, proceda como se indica a continuación:

Pulse el botón **MENU** del mando a distancia o del aparato y use los botones ◀ ▶ del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar Sistema.

Use los botones ▲ ▼ del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar Despertador y pulse el botón **OK** del mando a distancia o confirme pulsando el mando giratorio del aparato.



Seleccione una de las 5 alarmas disponibles y confirme pulsando el mando giratorio del aparato o el botón **OK** del mando a distancia.



Active la alarma en la línea Estado.

En la siguiente línea, ajuste la hora a la que debe activarse la alarma.

Utilice el teclado numérico del mando a distancia o el mando giratorio del aparato. Para confirmar cada entrada,

debe guardarla con el botón **OK**.

Ajuste los intervalos de repetición en la línea Fecha.

Puede elegir si la alarma debe sonar a la hora establecida una sola vez, a diario, los días laborables o solo los fines de semana.

En la siguiente línea, ajuste el volumen de la alarma.

En la línea Tono puede elegir un tono de alarma o una emisora recibida por DAB+, FM o Internet.

Para seleccionar una emisora, debe haber al menos una emisora favorita guardada del tipo de recepción correspondiente.

Para detener la alarma, pulse el botón  del mando a distancia o del aparato.

Para activar la repetición de la alarma, pulse cualquier botón del aparato excepto el de espera.

La alarma se interrumpe durante 5 minutos.

Transcurridos 5 minutos, vuelve a activarse.

Para desactivar el despertador hasta el día siguiente, pulse

el botón  del aparato.

16.12.5 Temporizador

En este menú puede editar un temporizador de grabación ya configurado. Consulte «8.14 Grabación de programas de radio» en la página 56.

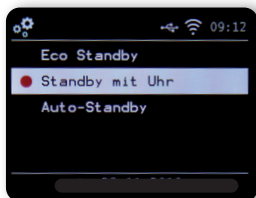
16.12.6 Modo de espera

Esta función permite personalizar la visualización en modo de espera.

Use los botones   del mando a distancia o el

mando giratorio para seleccionar Modo de espera y pulse el botón

OK del mando a distancia o confirme pulsando el mando giratorio del aparato.



Seleccione la función deseada y confirme pulsando el mando giratorio del aparato o el botón **OK** del mando a distancia.

Espera ECO

En este modo, el consumo del aparato en espera es muy reducido. No se muestra la hora.

Espera con reloj

En este modo, la hora se muestra en espera cuando apaga el aparato con el botón de espera.

El consumo aumenta ligeramente.

Mantenga pulsado el botón de espera para activar el modo de espera ECO.

Espera automática

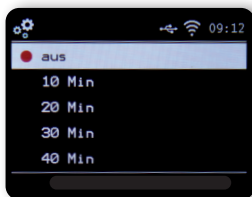
En este modo, el aparato pasa automáticamente a espera tras el tiempo establecido si no se ha utilizado ningún mando durante ese periodo.

16.12.7 Temporizador de apagado

El temporizador de apagado hace que la radio pase automáticamente al modo de espera. Ajuste aquí el tiempo tras el cual debe apagarse.

Use los botones ▲ ▼ del mando a distancia o el mando giratorio para

seleccionar Temporizador de apagado y pulse el botón **OK** del mando a distancia o confirme pulsando el mando giratorio del aparato.



Seleccione Desactivado para desactivar esta función o elija un tiempo predefinido de entre 10 y 120 minutos. Confirme con **OK** en el mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

16.12.8 Retroiluminación

Esta función permite modificar el brillo de la pantalla.

Use los botones ▲ ▼ del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar Retroiluminación y pulse el botón **OK** del mando a distancia o confirme pulsando el mando giratorio del aparato.



Puede ajustar la retroiluminación tanto durante el funcionamiento como en modo de espera.

16.12.9 Ajuste de ubicación

Este ajuste permite definir la región en la que se encuentra. La radio utiliza este ajuste para seleccionar emisoras de su zona mediante la función Radio local.

Use los botones ▲ ▼ del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar Ajuste de ubicación y pulse el botón **OK** del mando a distancia o confirme pulsando el mando giratorio del aparato.

A continuación, seleccione el continente y el país en el que se encuentra.

16.12.10 Actualización del software

Para mejorar las funciones del aparato puede ser necesario actualizar su software. Puede actualizar el software de la radio mediante el puerto USB. Cuando sea necesario, estará disponible para descargar en www.kathrein-ds.com. Descomprima el software descargado, copie el archivo extraído en un soporte de almacenamiento adecuado y conéctelo al puerto USB de la radio.

Siga el procedimiento de actualización indicado en la descripción incluida con la descarga del software.

También puede actualizarlo a través de la conexión de red. En ese caso, seleccione la línea A través de la red.

16.12.11 Ajustes de fábrica

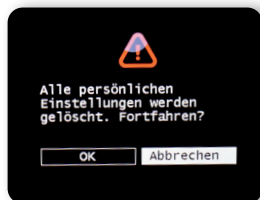
Esta opción permite restablecer el aparato a su estado de fábrica.

Después, el aparato iniciará la configuración inicial.

Use los botones ◀ ▶ del mando a distancia o el

mando giratorio para seleccionar, en el menú Sistema,

Ajustes de fábrica y pulse el botón **OK** del mando a distancia o confirme pulsando el mando giratorio del aparato.



Confirme con OK para restablecer los ajustes de fábrica. Seleccione Cancelar para cancelar la operación.

Al activar los ajustes de fábrica, el aparato vuelve a su estado de entrega. Se perderán todas las emisoras y listas de favoritos guardadas.

16.12.12 Versión

Esta opción muestra información sobre la versión de firmware instalada en el aparato.

Use los botones ◀ ▶ del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar, en el menú Sistema, Versión y pulse el botón **OK** del mando a distancia o confirme pulsando el mando giratorio del aparato.

8. MANEJO

16.13 Radio DAB+

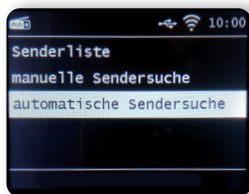
En este modo puede recibir emisoras de radio transmitidas digitalmente. Mantenga pulsado **MENU** en el mando a distancia o en el aparato y use los botones ◀ ▶ para seleccionar DAB/DAB+. Confirme la selección pulsando el mando giratorio del aparato o el botón **OK** del mando a distancia.

16.13.1 Lista de emisoras

Pulse el botón **List** para abrir la lista de emisoras DAB guardada en el aparato. Seleccione la emisora deseada en esta lista. La lista solo estará disponible si previamente se ha completado correctamente una búsqueda de emisoras DAB. Consulte también el capítulo 8.1.2.

16.13.2 Búsqueda DAB

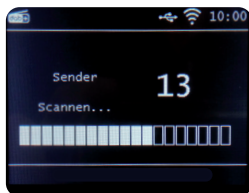
Para iniciar una búsqueda automática de emisoras en modo de recepción DAB, pulse el botón Atrás ↶ varias veces si es necesario. Si la radio aún no tiene emisoras DAB guardadas, la búsqueda se iniciará automáticamente al seleccionar el modo de recepción DAB.



Seleccione la línea Búsqueda automática de emisoras y confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

La radio buscará automáticamente todas las emisoras digitales que pueda recibir y las guardará en una lista.

Puede abrir esta lista como se describe en el capítulo 8.1.1.



La cifra de la derecha indica el número de emisoras encontradas.

Una vez finalizada la búsqueda, la radio reproduce la primera emisora encontrada.

16.13.3 Búsqueda manual DAB

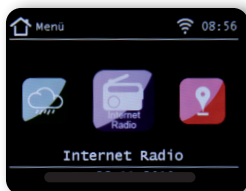
También puede buscar emisoras DAB manualmente.

Para ello, debe conocer su frecuencia de emisión.

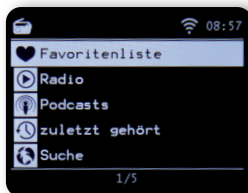
Seleccione la frecuencia deseada en esta opción y confirme con el botón **OK**.

16.14 Selección de una emisora de radio por Internet

Use los botones de flecha ◀ ▶ del menú principal para seleccionar Radio por Internet y confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el botón **OK** del aparato.



Al cambiar al modo de radio por Internet, se muestra la pantalla general.



Aquí dispone de distintas listas.

Lista de favoritos

Esta lista muestra todas las emisoras que ha guardado personalmente. Para guardar una emisora, consulte también el capítulo 8.5.

Radio

Esta opción ofrece distintas listas de emisoras de radio.

Podcasts

Aquí puede elegir entre distintos podcasts de radio.

Historial

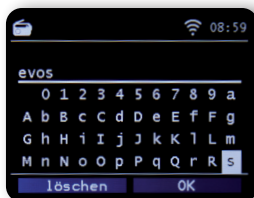
Esta lista contiene las últimas 40 emisoras seleccionadas.

Búsqueda

Esta función permite buscar una emisora de radio concreta.

16.15 Búsqueda de una emisora de radio por Internet

Seleccione la línea Búsqueda y confirme con el mando giratorio del aparato o con el botón **OK** del mando a distancia.



Introduzca el nombre de la emisora en el campo de búsqueda con el teclado del mando a distancia.

Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ .

Confirme la entrada con el botón **OK**.

La radio buscará todas las emisoras que coincidan con la entrada. Seleccione una emisora con los botones ▲ ▼ y confirme con el mando giratorio del aparato o con el botón **OK** del mando a distancia.

16.16 Memorización de emisoras

Puede guardar hasta 4 emisoras en un botón de memoria de emisoras. Seleccione la emisora que desee guardar y mantenga pulsado durante unos 3 segundos el botón de memoria del aparato en el que quiera guardarla.

La emisora quedará memorizada.

Ahora podrá seleccionarla pulsando ese botón.

16.17 Memorización de emisoras en favoritos

Puede guardar emisoras en una lista de favoritos, a la que accederá rápidamente con el botón de favoritos del mando a distancia. La lista permite guardar hasta 100 emisoras favoritas.

Seleccione la emisora que desee añadir a la lista de favoritos.

Pulse el botón **FAV+** del mando a distancia.

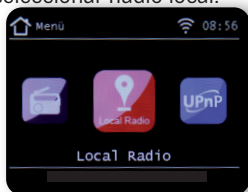
Seleccione el número de la posición de memoria en la que desee guardar la emisora.

Mantenga pulsado el botón **FAV+** del mando a distancia durante unos 2 segundos. La emisora quedará guardada en la posición seleccionada.

16.18 Emisoras locales

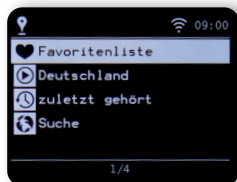
Para facilitar la búsqueda de emisoras de su zona en modo de radio por Internet, el menú permite buscar específicamente emisoras de su región.

En el menú principal, use los botones ◀ ▶ del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar Radio local.



Esta opción ofrece una selección de emisoras por Internet ordenadas por regiones del país para facilitar el acceso.

Seleccione la lista de emisoras que desee con los botones ▲ ▼.



Confirme la entrada con el botón **OK**.

16.19 Ajuste del volumen

Ajuste el volumen con los botones **VOL+/VOL-** del mando a distancia o con el mando giratorio del aparato.



Para silenciar la radio, pulse el botón **Mute** del mando a distancia.

16.20 Cambio del modo de funcionamiento

Pulse el botón **MODE** del mando a distancia para cambiar entre los modos AUX, UPnP, Radio local, Radio DAB+, Radio FM, Música en la nube, UPnP, AUX IN, Multimedia, Radio por Internet y Bluetooth

16.21 AUX IN

Puede conectar a la radio un reproductor de música externo, como un reproductor MP3.

Conecte el dispositivo externo mediante un cable adecuado a la parte posterior de la radio y enciéndalo. Pulse el botón **MENU** del mando a distancia o del aparato y use los botones **◀ ▶** del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar AUX.

Confirme con OK en el mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

También puede activar el modo AUX pulsando el botón **MODE** del aparato repetidamente hasta que se active el modo AUX.



Ya puede reproducir música desde el dispositivo externo. El control (pista siguiente, anterior, Stop y Play) se realiza desde el dispositivo conectado. El volumen puede ajustarse con los botones **VOL+/VOL-** o el mando giratorio de la radio, o desde el dispositivo externo.

Para conectar el dispositivo externo necesita un cable adecuado.

La entrada AUX IN de la radio admite un conector jack estéreo de 3,5 mm.

16.22 UPnP

Si la radio está conectada a una red inalámbrica,

también puede utilizarse como reproductor multimedia para reproducir mediante UPnP archivos de música de dispositivos conectados a la red, como ordenadores o teléfonos inteligentes. Para ello, los dispositivos deben estar conectados a la misma red doméstica y los contenidos multimedia correspondientes deben estar compartidos en dicha red.

Para seleccionar UPnP, proceda como se indica a continuación:

Pulse el botón **MENU** del mando a distancia o del aparato y use los botones **◀ ▶** del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar UPnP.

Confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

Seleccione la pista que desee reproducir y

confirme con el mando giratorio del aparato o con el botón **OK** del mando a distancia.



16.23 Reproducción USB/Multimedia

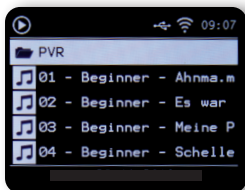
Puede reproducir archivos de música MP3 desde un soporte USB.

Conecte un soporte USB con archivos de música al puerto USB de la parte posterior.

Pulse el botón **MENU** del mando a distancia o del aparato y use los botones **◀ ▶** del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar Multimedia.

Confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

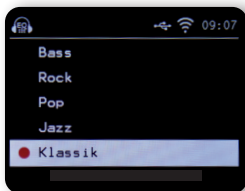
Seleccione la pista que desee reproducir y confirme con el mando giratorio del aparato o con el botón **OK** del mando a distancia.



16.24 EQ (ecualizador)

En esta sección puede seleccionar ajustes de sonido predefinidos. Además, puede personalizar el sonido de la radio y guardar el ajuste en Mi EQ.

Use los botones ◀ ▶ del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar Ecualizador en el menú principal y pulse el botón **OK** del mando a distancia o confirme pulsando el mando giratorio del aparato.



Use los botones ▲ ▼ del mando a distancia o el mando giratorio para elegir un ajuste de sonido predefinido y confirme con el botón **OK** del mando a distancia o pulsando el mando giratorio del aparato.

En la opción **Mi perfil EQ** puede modificar el ajuste básico de la radio. Puede adaptar la frecuencia de corte de los agudos (Treble) y los graves (Bass) a sus preferencias de sonido.



En la opción EQ Advanced Settings (ajustes avanzados del ecualizador) puede ajustar distintos intervalos de frecuencia.

16.25 Tiempo meteorológico

El aparato puede mostrar información meteorológica actual de su ubicación.

Para consultarla, seleccione en el menú principal de la radio la opción Tiempo meteorológico y confirme con **OK**.



Con el botón **MENU** puede cambiar la ubicación de la información meteorológica. Introduzca el nombre de la ciudad cuya información actual desee consultar.

Si el aparato está conectado a Internet, puede ver la información meteorológica en su pantalla.

Tenga en cuenta lo siguiente:

Para obtener la previsión, el aparato accede a un servidor de Internet donde se almacena la información meteorológica.

Por ello, los datos mostrados pueden diferir de las condiciones reales de su ubicación.

16.26 Grabación de programas de radio

El aparato permite grabar programas de radio FM, DAB+ y por Internet en un soporte USB conectado.

La radio crea en el soporte USB una carpeta llamada PVR en la que se guardan todas las grabaciones. Los archivos se guardan en el formato de audio transmitido por la emisora.

Puede grabar directamente un programa durante su emisión, siempre que haya un soporte USB conectado a la radio.

Durante la emisión, pulse el botón **Record** (Rec) del aparato o del mando a distancia.

Aparecerá un símbolo rojo de grabación en la pantalla.

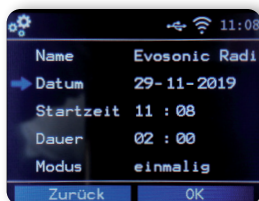


Para finalizar la grabación, pulse el botón **Stop** y confirme la consulta con el botón **OK**

Las grabaciones del modo DAB+ solo pueden reproducirse con el DAB+ link M11/S12.



Al igual que con un vídeo o un grabador de DVD, puede programar grabaciones con temporizador para grabar programas de radio, por ejemplo, cuando no esté en casa. Mantenga pulsado el botón **Record** del aparato o del mando a distancia durante más de 2 segundos. También puede seleccionar Temporizador de grabación en el menú Sistema.



Nombre: Seleccione el programa de radio que desea grabar.

Fecha Introduzca la fecha en la que debe iniciarse el temporizador.

Hora de inicio: Seleccione Hora de inicio, pulse el botón **OK** e introduzca la hora con los botones de flecha arriba/abajo del mando a distancia o con el mando giratorio a la que debe activarse el temporizador.

Duración: Ajuste la duración de la grabación en horas y minutos.

Modo: Indique si la grabación debe realizarse una sola vez o a diario.

16.27 Radio como receptor Bluetooth

La radio puede conectarse por Bluetooth a un dispositivo externo, como un teléfono inteligente o una tableta. Mediante esta conexión podrá reproducir contenidos (archivos MP3 locales, música en streaming o radio por Internet)

del dispositivo externo a través de la radio.

Seleccione Bluetooth en el menú.

Para enviar archivos de audio a la radio por Bluetooth, primero debe establecer una conexión Bluetooth.

16.27.1 Establecer una conexión Bluetooth

Pulse el botón **MENU** del aparato o del mando a distancia y seleccione el modo Bluetooth.

Al seleccionar el modo Bluetooth en la radio, esta entra en modo de emparejamiento y busca dispositivos Bluetooth a los que conectarse.

Active la función Bluetooth del dispositivo externo que desee conectar. Encontrará más información en su manual de instrucciones.

En la lista de dispositivos disponibles, busque «DAB+ link M11» o «DAB+ link S12», selecciónelo y establezca la conexión.

16.27.2 Reproducción por Bluetooth

Una vez establecida la conexión Bluetooth como se describe en el capítulo 8.15.1, puede reproducir por la radio los archivos de música guardados en el dispositivo externo.

Proceda como se indica a continuación:

Inicie la reproducción de música en el dispositivo externo activando la función de reproducción correspondiente (reproductor MP3, etc.) o seleccionando una pista de la lista de reproducción e iniciando su reproducción.

16.27.3 Radio como transmisor Bluetooth

La radio puede utilizarse como transmisor Bluetooth.

Así puede transmitir sus señales de audio por Bluetooth a receptores Bluetooth compatibles

(p. ej., auriculares Bluetooth). Para activar la transmisión Bluetooth, proceda como se indica a continuación:

Asegúrese de que el receptor Bluetooth esté activado y preparado.

Acceda al menú **Sistema** → **Bluetooth** → **Dispositivos Bluetooth**. La radio buscará receptores Bluetooth (p. ej., auriculares, altavoces, etc.).

Seleccione el receptor deseado en la lista Bluetooth.

Confirme pulsando el mando giratorio.

Se establecerá la conexión Bluetooth con el receptor.

¡AVISO!

Cuando se ha establecido una conexión Bluetooth con un receptor, los altavoces de la radio se desactivan. El sonido solo se escucha en el receptor Bluetooth.

16.28 Cambiar la función del botón MODE

Tanto el mando a distancia como el aparato tienen un botón MODE cuya función puede modificarse.

Para adaptar su función a sus necesidades, proceda como se indica a continuación:

Pulse el botón **MENU** del mando a distancia o del aparato y use los botones ◀▶ o el mando giratorio para seleccionar **Sistema**.

Confirme con OK en el mando a distancia o pulsando el mando giratorio. Seleccione Asignación de botones y confirme pulsando el mando giratorio.

Confirme MODE y seleccione la función que debe abrirse al pulsar este botón. Salga del menú con Atrás.

16.29 Música en la nube

Además de emisoras FM, por Internet y DAB, los DAB+ link M11 y DAB+ link S12 permiten utilizar numerosos servicios de música en streaming por Internet. La radio es compatible con los siguientes proveedores: deezer, napster, TIDAL, qobuz, SOUNDMACHINE, HIGHRESAUDIO, CALM RADIO *

(*Información válida en el momento de la impresión; sujeta a cambios en cualquier momento.)

Para utilizar uno o varios servicios de streaming, debe registrarse con el proveedor correspondiente. Encontrará información sobre el registro en su página web.

Seleccione el proveedor de música en streaming en el menú principal y confirme con OK.

Introduzca los datos de acceso de su cuenta en el formulario correspondiente. Si los datos son correctos, debería poder acceder directamente al servicio de música.

16.30 Función EWF: alerta de catástrofes

16.30.1 ¿Qué significa EWF?



«Emergency-Warning-Functionality», abreviado EWF, permite alertar a la población de forma rápida y fiable en caso de catástrofe.

Ya se trate de inundaciones, temporales extremos, accidentes químicos o atentados terroristas, la radio digital informa de los peligros inminentes.

En caso de alerta de emergencia, se interrumpe el programa en curso y las radios cambian automáticamente al canal de alerta e información.

Las radios en modo de espera se activan automáticamente. Además del aviso sonoro, las pantallas muestran el mensaje de alerta en varios idiomas, con instrucciones e indicaciones detalladas.

Actualmente, EWF sigue en fase de pruebas y no se emite de forma habitual. Podrá utilizarse en cuanto el sistema entre en funcionamiento regular.

16.30.2 Ajuste de las funciones EWF

Pulse MENU en el mando a distancia o en el aparato y use los botones ◀ ▶ del mando a distancia o el mando giratorio para seleccionar Sistema. Confirme con OK en el mando a distancia o pulsando el mando giratorio. Seleccione EWF y confirme pulsando el mando giratorio o con OK en el mando a distancia.

ON/OFF

Active o desactive la función EWF en la línea On/Off.

Ajuste del volumen

Ajuste el volumen con el que debe reproducirse un mensaje de alerta.

Monitor en espera

Cuando es necesario, se transmite información de texto adicional por DAB. Seleccione Activado para mostrarla en la pantalla.

Ajuste de Journaline

Aquí también puede activar el servicio de texto del mensaje de alerta.

16.31 Control mediante la aplicación



Con la aplicación **Soundmate** puede manejar su radio por Internet compatible desde una tableta o un teléfono inteligente.

La aplicación es compatible con iOS y Android.

¡AVISO!

Esta descripción corresponde a la versión de la aplicación de 05/2023. Las actualizaciones de software pueden modificar sus funciones o su aspecto.

Descargue la aplicación de Google Play Store® para Android® o de iTunes Store para iOS® e instálela en

su teléfono inteligente.

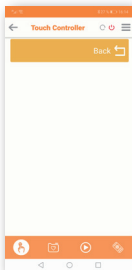


Inicie la aplicación:

Al iniciarse, la aplicación detecta automáticamente la radio si está conectada a la misma red. El menú principal de la aplicación tiene la misma estructura que el de la radio.

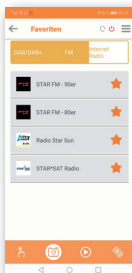
Los iconos de la aplicación son similares a los símbolos del menú de la radio.

Toque la radio detectada para iniciar la aplicación.



Control táctil

El control táctil permite gestionar funciones como el volumen o la selección de emisoras deslizando el dedo a derecha, izquierda, arriba o abajo.



Acceso a emisoras favoritas

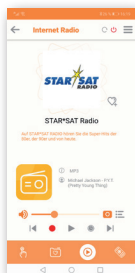
Esta función permite acceder a las emisoras favoritas guardadas. Seleccione la emisora deseada en la lista.

Puede guardar sus emisoras favoritas en la radio como se describe en el manual de instrucciones.



Cambio del modo de funcionamiento

Este campo permite seleccionar los distintos modos de funcionamiento de la radio. Las opciones disponibles dependen de las funciones de la radio conectada.



Función de reproducción

Este botón abre la reproducción actual. Aquí puede seleccionar emisoras por Internet, DAB+ o FM y ajustar el volumen.

También puede iniciar una grabación en un soporte USB.

Además de la emisora sintonizada, se muestra la información adicional que esta transmite sobre el programa actual.



Mando a distancia

Esta función permite controlar la radio mediante un mando a distancia virtual.

Toque el símbolo del mando a distancia en la parte inferior.

Ahora podrá controlar todas las funciones de la radio con el mando a distancia virtual.

9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Posible causa y solución
La pantalla no muestra nada; la radio no responde a los mandos.	Conecte la alimentación mediante el adaptador de corriente suministrado.
No es posible utilizar el mando a distancia.	La pila está agotada o mal colocada. Compruebe que esté colocada con la orientación correcta. Apunte el mando a distancia hacia el aparato.
Problemas de recepción DAB+.	No hay emisoras disponibles. Realice una búsqueda. La antena no está totalmente extendida. Cambie la ubicación de la radio (p. ej., acérquela a la ventana) y vuelva a realizar una búsqueda.
La reproducción de radio se interrumpe.	Cambie la ubicación de la radio.

La reproducción AUX no funciona.	La radio está en un modo incorrecto. Cambie al modo «AUX». La conexión por cable es defectuosa. Compruebe el cable entre la radio y el dispositivo externo.
Síntoma	Posible causa y solución
Mala calidad de sonido al reproducir música.	El archivo tiene una tasa de bits baja. Compruebe el archivo de audio. Consejo: los archivos MP3 deberían tener una tasa de bits de 192 kbit/s o superior.
Volumen demasiado bajo.	Compruebe el ajuste de volumen de la radio y el del dispositivo emparejado desde el que reproduce la música.
No se puede establecer la conexión de red.	Compruebe la función Wi-Fi. Active la función DHCP del router al que deba conectarse la radio. Puede haber un cortafuegos activo en la red.

No se puede establecer la conexión Wi-Fi.	Compruebe la disponibilidad de redes Wi-Fi. Reduzca la distancia entre el router Wi-Fi y la radio. Asegúrese de utilizar la contraseña WEP/ WPA correcta al conectarse al router Wi-Fi.
---	--

Síntoma	Posible causa y solución
No hay emisoras de radio por Internet disponibles.	Compruebe los puntos de acceso de la red. La emisora no está disponible en este momento. Su enlace ha cambiado o ya no transmite actualmente.
No se reconoce el soporte USB.	Asegúrese de que el soporte USB esté formateado en FAT32.
El aparato no emite sonido. Las demás funciones funcionan correctamente.	Hay auriculares conectados al aparato. Desconéctelos.

10. ALMACENAMIENTO

Cuando no utilice el aparato, desenchufe el adaptador de la toma de corriente, desconecte su cable de la radio y guarde el aparato en un lugar seco y protegido del polvo. Si no va a utilizarlo durante mucho tiempo, retire la pila del mando a distancia.

11. AVISOS SOBRE MARCAS

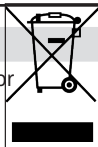
Los nombres de productos y empresas mencionados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.



12. INDICACIONES DE ELIMINACIÓN

16.32 ELIMINACIÓN del embalaje

El embalaje del aparato está compuesto exclusivamente por materiales reciclables. Sepárelos correctamente y deposítelos en el «sistema dual» de recogida de envases.



16.33 ELIMINACIÓN del APARATO

Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica,

sino eliminarse correctamente conforme a la Directiva 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Al final de su vida útil, entregue este aparato para su eliminación en los puntos de recogida locales previstos a tal efecto.



16.34 ELIMINACIÓN de las pilas

Las pilas y baterías no deben desecharse con la basura doméstica. El símbolo de la derecha indica que, como consumidor, debe entregar todas las pilas y baterías para su recogida y eliminación separadas. Hay contenedores adecuados en comercios especializados

y en numerosas instalaciones públicas. También puede informarse sobre su eliminación en empresas de gestión de residuos y administraciones municipales.

La eliminación es gratuita. Proteja el medio ambiente y elimine estos residuos correctamente.

El símbolo químico adicional Pb (plomo) o Hg (mercurio) bajo el contenedor tachado indica que la pila o batería contiene más de un 0,0005 % de mercurio o un 0,004 % de plomo.

13. CARACTERÍSTICAS Y DATOS TÉCNICOS

Radio por Internet	
Códecs de audio	MP3 (tasa de bits hasta 320 kbit/s, frecuencia de muestreo hasta 48 kHz) AAC/AAC+ (tasa de bits hasta 320 kbit/s, frecuencia de muestreo hasta 48 kHz) WMA (tasa de bits hasta 320 kbit/s, frecuencia de muestreo hasta 48 kHz) WAV
DAB/DAB+/FM	
Intervalo de recepción	DAB banda III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz - 108 MHz
Sonido	
Altavoces	2 x 15 W Potencia musical de salida Altavoces de 3 pulgadas con 6 Ω
Pantalla	
Pantalla TFT a color	Pantalla a color de 3,2 pulgadas

Conexiones	
Auriculares AUX IN	Toma jack estéreo de 3,5 mm Toma jack estéreo de 3,5 mm
Polaridad de la conexión de alimentación	
Puerto USB	Estándar USB 2.0
Condiciones de funcionamiento	
Intervalo de temperatura	0 °C – 45 °C
Humedad	20 – 80 % de humedad relativa
Interfaz Wi-Fi	
Intervalo de frecuencias	2,412 GHz - 2,4835 GHz
Modulación	CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,
Estándares IEEE	IEEE 802.11b/g /n
Velocidad de datos Wi-Fi	1, 2, 5,5, 11 Mbps
802.11b:	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11g:	HT20 hasta 72,2 Mbps
802.11n	HT40 hasta 150 Mbps
Potencia de transmisión	18,5 dBm (máx.)
Datos del adaptador de corriente DAB+ link S12	
Identificación del modelo DAB+ link S12	SOY-1500240EU-056B
Tensión de entrada	100 – 240V

Frecuencia de corriente alterna de entrada	50 Hz
Tensión de salida	15 V
Corriente de salida	2,4 A
Potencia de salida	36 W
Eficiencia media en funcionamiento	85,60 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	87,41 %
Consumo en vacío	<0,1 W

Datos del adaptador de corriente DAB+ link M11

Identificación del modelo	SOY-1500150EU-063G
Tensión de entrada	100 – 240V
Frecuencia de corriente alterna de entrada	50 Hz
Tensión de salida	15 V
Corriente de salida	1,5 A
Potencia de salida	22,5 W
Eficiencia media en funcionamiento	82,50 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	82,61 %
Consumo en vacío	<0,1 W

Condiciones de almacenamiento

Guardar solo en recintos secos.

Dimensiones y peso DAB+ link S12

Ancho x alto x fondo en mm	262 x 104 x 110
Peso	1770 g
Dimensiones y peso DAB+ link M11	
Ancho x alto x fondo en mm	182 x 104 x 110
Peso	1122 g
Pila del mando a distancia	
Tipo	CR 2025 / 3 V

14. SERVICIO ASISTENCIA Y CONTACTO



Toda la información relevante (dirección, teléfono, correo electrónico y horario) sobre reparaciones o ayuda con nuestros productos se encuentra en: <https://www.kathrein-ds.com/support/servicestellen>
Tenga en cuenta que hay contactos distintos para **reparaciones** y **asistencia técnica**.



Encontrará un formulario de contacto en: <https://www.kathrein-ds.com/kontakt>

Estimada clienta, estimado cliente:

Gracias por elegir uno de nuestros productos. El producto cumple los requisitos legales y se ha fabricado bajo controles de calidad continuos. Los datos técnicos corresponden al estado existente en el momento de la impresión.

Sujeto a modificaciones.

El periodo de garantía legal de los Kathrein DAB+ link M11 y DAB+ link S12 se rige por las disposiciones legales vigentes en el momento de la compra.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, KATHREIN Digital Systems GmbH declara que los aparatos DAB+ link M11 | blanco mono (BN: 280500008),

DAB+ link M11 | negro mono (BN: 280500009),

DAB+ link S12 | blanco estéreo (BN: 280500010) y

DAB+ link S12 | negro estéreo (BN: 280500011)

cumplen la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración

UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección

de Internet: www.kathrein-ds.com

15. AVISO LEGAL

Todos los datos técnicos y las funciones descritas en este manual corresponden al estado existente en el momento de la impresión y pueden cambiar sin previo aviso.

No asumimos responsabilidad por errores de impresión ni equivocaciones.

La copia y reproducción solo están permitidas con autorización expresa de KATHREIN Digital Systems GmbH. Edición: 07/2023